

MAKNA *FITNAH* DALAM TAFSIR KEMENTERIAN

AGAMA RI

(Studi Teori *Al-Wujūh wa An-Nazāir* Ibnu al-Jauzī)

Skripsi

Diajukan untuk Memenuhi Tugas Akhir Guna Memperoleh

Gelar Sarjana Agama (S.Ag) dalam Program Studi

Ilmu Al-Qur'an dan Tafsir



Oleh:

NAJWA BARIROH

NIM: 07020322066

PROGRAM STUDI ILMU AL-QUR'AN DAN TAFSIR

FAKULTAS USHULUDDIN DAN FILSAFAT

UIN SUNAN AMPEL

SURABAYA

2026

PERNYATAAN KEASLIAN

Yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Najwa Bariroh

NIM : 07020322066

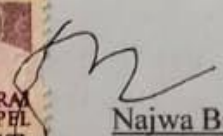
Program Studi : Ilmu Al-Qur'an dan Tafsir

Fakultas : Ushuluddin dan Filsafat

Dengan ini menyatakan bahwa skripsi ini secara keseluruhan adalah hasil penelitian atau karya saya sendiri, kecuali pada bagian-bagian yang dirujuk sumbernya.

Surabaya, 11 Juni 2026
Saya yang menyatakan,




Najwa Bariroh
NIM. 07020322066

LEMBAR PERSETUJUAN PEMBIMBING

Nama : Najwa Bariroh

NIM : 07020322066

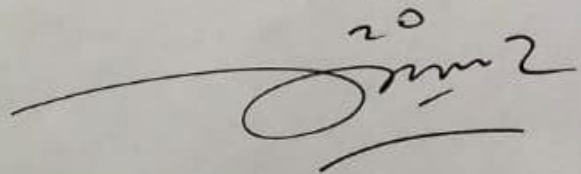
Program Studi : Ilmu Al-Qur'an dan Tafsir

Judul Skripsi : Makna *Fitnah* dalam Tafsir Kementerian Agama RI (Studi Teori
Al-Wujuh wa An-Nazair Ibnu al-Jauzi)

Telah diperiksa dan memenuhi syarat untuk diujikan dalam sidang munaqosyah skripsi Fakultas Ushuluddin dan Filsafat Universitas Islam Negeri Sunan Ampel Surabaya.

Surabaya, 15 Juni 2026

Pembimbing Skripsi,



Dr. Hj. Iffah, M. Ag.

NIP. 196907132000032001

PENGESAHAN SKRIPSI

Skripsi yang berjudul “Makna *Fitnah* dalam Tafsir Kementerian Agama RI (Studi Teori *Al-Wujuh wa An-Nazair* Ibnu al-Jauzi)” yang ditulis oleh Najwa Bariroh telah diuji di depan Tim Penguji tanggal 18 Juni 2026.

Tim Penguji:

1. Dr.Hj.Iffah, M.Ag.
2. Muhammad Fathur Rozaq, S.Ag., M.A.
3. Dr. Ahmad Zaidanil Kamil, M.Ag.
4. Drs. Umar Faruq, M.M

(Penguji I) :

(Penguji II) :

(Penguji III) :

(Penguji IV) :



Surabaya, 18 Juni 2026

Abdul Kadir Riyadi, Ph. D.
NIP. 1970081320050110



UIN SUNAN AMPEL
SURABAYA

KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Najwa Bariroh
NIM : 07020322066
Fakultas/Jurusan : Ushuluddin dan Filsafat/ Ilmu Al-Qur'an dan Tafsir
E-mail address : njwbariroh@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

☒ Skripsi ☐ Tesis ☐ Desertasi ☐ Lain-lain (.....)
yang berjudul :

Makna Fitnah dalam Tafsir Kementerian Agama RI (Studi Teori Al-Wujuh wa an-Nazair Ibn al-Jauzi

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara **fulltext** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya,

Penulis

(Najwa Bariroh)
nama terang dan tanda tangan

ABSTRAK

Judul : MAKNA *FITNAH* DALAM TAFSIR KEMENTERIAN AGAMA
RI (Studi Teori *Al-Wujūh wa An-Nazā'ir* Ibnu al-Jauzī)

Nama : Najwa Bariroh (NIM: 07020322066)

Pembimbing : Dr.Hj.Iffah,M.Ag.

Penelitian ini mengkaji pergeseran makna lafaz *fitnah* di Indonesia. Masyarakat secara populer memahami *fitnah* berdasarkan definisi KBBI (tuduhan palsu/berita bohong), sehingga ayat seperti Q.S. al-Baqarah [2]: 191 kerap disalahgunakan sebagai dalil bahwa hoaks lebih kejam daripada pembunuhan fisik. Padahal, lafaz *fitnah* dalam al-Qur'an merupakan kata polisemis yang memiliki keragaman makna konseptual yang sangat luas. Rumusan masalah dalam penelitian ini berfokus pada bagaimana klasifikasi makna *fitnah* dalam Tafsir Ringkas Kemenag RI melalui perspektif teori *al-wujūh wa an-nazā'ir* Ibn al-Jauzī, serta bagaimana relevansi penafsiran tersebut dalam mengoreksi salah kaprah pemaknaan *fitnah* di Indonesia.

Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah kualitatif berbasis penelitian kepustakaan (*library research*). Pendekatan semantik aplikatif digunakan dengan menjadikan teori *al-wujūh wa an-nazā'ir* milik Ibn al-Jauzī dalam kitab *Nuzhat al-A'yūn al-Nawāzīr* sebagai pisau analisis utama untuk membedah data primer, yaitu Tafsir Ringkas Kementerian Agama RI. Kesimpulan dari penelitian ini menunjukkan bahwa dari 60 kali kemunculan lafaz *fitnah* dan derivasinya di dalam al-Qur'an, Tafsir Ringkas Kemenag RI mengklasifikasikannya ke dalam 18 varian makna (*wujūh*). Varian makna yang paling dominan muncul adalah "cobaan" (18 kali) dan "ujian" (13 kali). Penelitian ini menyimpulkan bahwa Tafsir Kemenag RI memiliki relevansi teoretis dan praktis yang kuat dalam meluruskan bias pemahaman publik. Produk tafsir resmi negara ini menegaskan bahwa lafaz *fitnah* pada ayat-ayat yang sering disalahpahami (seperti QS. al-Baqarah: 191 dan 217) esensinya merujuk pada tindakan kemusyrikan, intimidasi iman, dan penganiayaan sistemik, bukan sekadar tuduhan palsu atau penyebaran berita bohong.

Kata Kunci: *Fitnah*, Tafsir Kemenag RI, *Al-Wujūh wa An-Nazā'ir*, Ibnu al-Jauzī

DAFTAR ISI

LEMBAR PERSETUJUAN PEMBIMBING	ii
PENGESAHAN SKRIPSI.....	iii
PERNYATAAN KEASLIAN	iv
LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI	v
MOTTO	vi
KATA PENGANTAR.....	vii
ABSTRAK	x
PEDOMAN TRANSLITERASI	xi
DAFTAR ISI.....	xiii
BAB I PENDAHULUAN.....	1
A. Latar Belakang	1
B. Identifikasi dan Batasan Masalah.....	4
C. Rumusan Masalah	5
D. Tujuan Penelitian	6
E. Manfaat Penelitian	6
F. Kerangka Teori.....	6
G. Kajian Pustaka.....	8
H. Metode Penelitian.....	10
I. Sistematika Pembahasan	12
BAB II KAJIAN <i>AL-WUJŪH WA AN-NAẒĀ'IR</i> DAN MAKNA <i>FITNAH</i>	
DALAM PENAFSIRAN AL-QUR'AN	14
A. Ilmu <i>Al-Wujūh wa An-Nazā'ir</i>	14
B. Kerangka <i>Al-Wujūh wa An-Nazā'ir</i> Ibn al-Jauzī dan Kitab <i>Nuzhat Al-A'yūn An-Nawāzīr</i>	23
C. Kajian Lafaz <i>Fitnah</i> dalam Penafsiran Al-Qur'an	29
BAB III LAFAZ <i>FITNAH</i> DALAM TAFSIR KEMENTERIAN AGAMA	
RI	36

A. Produk Terjemahan dan Tafsir Al-Qur'an Kementerian Agama Republik Indonesia	36
B. Inventarisasi Lafaz <i>Fitnah</i> dan Derivasinya	44
C. Pemaknaan Lafaz <i>Fitnah</i> dan Derivasinya oleh Kemeterian Agama RI ..	49
BAB IV ANALISIS MAKNA <i>FITNAH</i> DALAM <i>TAFSIR RINGKAS KEMENAG RI (PERSPEKTIF <i>AL-WUJŪH WA AN-NAẒĀ'IR</i> IBN AL-JAUZĪ)</i>	57
A. Varian Makna (<i>Wujūh</i>) <i>Fitnah</i> pada <i>Tafsir Ringkas</i> Kemenag RI.....	57
B. Peran Penafsiran Kemenag RI dalam Meluruskan Kesalahpahaman Makna Lafaz <i>Fitnah</i> di Indonesia	98
BAB V PENUTUP.....	103
A. Kesimpulan	103
B. Saran.....	104
DAFTAR PUSTAKA.....	106

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

DAFTAR PUSTAKA

- Aini, Nisaul Fiqroh Nurul, dan AN Andri Nirwana. *Kaidah Al-Wujuh Wa An-Nazair dalam Tarjamah Tafsiriyah terhadap Kata Awliya dalam Terjemah Al-Qur'an Kemenag Edisi Tahun 2019*. 2023.
- Balkhi, Muqatil bin Sulaiman al-. *Al-Wujuh wa An-Nazhair fi Al-Qur'an al-Azhim*. Maktabah al-Rosyad, 1990.
- Baqi, Muhammad Fuad Abd. al-. *Al-Mu'jam al-Mufahras li Alfadz Al-Qur'an*. Dar Al-Fikr, 1992.
<https://ia800405.us.archive.org/14/items/AlMujamAlMufahrasLiAlfadhAlQuran/mmaqk.pdf>.
- Ali, Mukhlis, dan Ahmad Isnaeni. "Keragaman Makna Kata Ash-Shalah dalam Al-Qur'an (Tinjauan Ilmu Al-Wujuh dan An-Nazhair)." *UNISAN JURNAL* 2, no. 3 (2023): 1–21.
- Alim, Khozinul. "Fenomena Polisemi dalam Bahasa Arab Al-Qur'an dan Dampaknya Terhadap Penafsiran Multi Makna." *Lughoti: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 8, no. 02 (2025): 39–52.
- almaany.com. "Terjemahan dan Arti عاذب di Kamus Istilah Semua Indonesia Arab." Kamus Bahasa Arab Web. al-Ma'a'ni li kulli rasm ma'na.
<https://www.almaany.com/id/dict/ar-id/%D8%B9%D8%A7%D8%B0%D8%A8/?page=4>.
- Ardiansyah, Risnita, dan M. Syahrani Jailani. "Teknik Pengumpulan Data Dan Instrumen Penelitian Ilmiah Pendidikan Pada Pendekatan Kualitatif dan Kuantitatif." *Jurnal IHSAN: Jurnal Pendidikan Islam* 1, no. 2 (Juli 2023): 1–9. <https://doi.org/10.61104/ihsan.v1i2.57>.
- Arifin, Samsul, dan Subur Wijaya. "Kajian Al-Wujūh Wa An-Nazā'ir (Analisis Term Dhalal dalam Al-Qur'ân)." *Hikami : Jurnal Ilmu Alquran dan Tafsir* 5, no. 1 (September 2024): 33–54. <https://doi.org/10.59622/jiat.v5i1.112>.
- Azima, Fauzan. "Semantik Al-Qur'an (Sebuah Metode Penafsiran)." *TAJDID: Jurnal Pemikiran Keislaman Dan Kemanusiaan* 1, no. 1 (2017): 45–73.
- Baqi, Muhammad Fuad al-. *Al-Mu'jam al-Mufahras Li Alfaz Al-Qur'an al-Karim*. Dar al-Ihya al-Turats al-Arabi, t.t.
- CNN Indonesia. "Duplik Bripka RR Kutip Al-Baqarah: Fitnah Lebih kejam dari Pembunuhan Baca artikel CNN Indonesia." CNN Indonesia, 31 Januari 2023. <https://www.cnnindonesia.com/nasional/20230131185410-12->

907228/duplik-bripka-rr-kutip-al-baqarah-fitnah-lebih-kejam-dari-pembunuhan.

Departemen Agama RI. *Al-Qur'an dan Tafsirnya (Edisi yang Disempurnakan)*. Jilid 1. Jakarta: Departemen Agama RI, 2008. Edisi yang Disempurnakan. Jakarta: Widya Cahaya, 2011.

———. *Al-Qur'an dan Tafsirnya (Edisi yang Disempurnakan)*. Jilid 2. Jakarta: Departemen Agama RI, 2008. Reprint, Jakarta: Widya Cahaya, 2011.

———. *Al-Qur'an dan Tafsirnya (Edisi yang Disempurnakan)*. Jilid 3. Jakarta: Departemen Agama RI, 2008. Edisi yang Disempurnakan. Jakarta: Widya Cahaya, 2011.

———. *Al-Qur'an dan Tafsirnya (Edisi yang Disempurnakan)*. Jilid 4. Jakarta: Departemen Agama RI, 2008. Edisi yang Disempurnakan. Jakarta: Widya Cahaya, 2011.

———. *Al-Qur'an dan Tafsirnya (Edisi yang Disempurnakan)*. Jilid 5. Jakarta: Departemen Agama RI, 2008. Edisi yang Disempurnakan. Jakarta: Widya Cahaya, 2011.

———. *Al-Qur'an dan Tafsirnya (Edisi yang Disempurnakan)*. Jilid 6. Jakarta: Departemen Agama RI, 2008. Edisi yang Disempurnakan. Jakarta: Widya Cahaya, 2011.

———. *Al-Qur'an dan Tafsirnya (Edisi yang Disempurnakan)*. Jilid 8. Jakarta: Departemen Agama RI, 2008. Edisi yang Disempurnakan. Jakarta: Widya Cahaya, 2011.

———. *Al-Qur'an dan Tafsirnya (Edisi yang Disempurnakan)*. Jilid 9. Jakarta: Departemen Agama RI, 2008. Edisi yang Disempurnakan. Jakarta: Widya Cahaya, 2011.

———. *Al-Qur'an dan Tafsirnya (Edisi yang Disempurnakan)*. Jilid 10. Jakarta: Departemen Agama RI, 2008. Edisi yang Disempurnakan. Jakarta: Widya Cahaya, 2011.

———. *Al-Qur'an dan Tafsirnya (Edisi yang Disempurnakan)*. Mukadimah. Jakarta: Departemen Agama RI, 2008. Reprint, Jakarta: Widya Cahaya, 2011.

Dhemira Dahlan. “Analisis Makna Syiha>b dalam Tafsir Kemenag: Pergeseran Nalar Teologis ke Nalar Scientific.” Skripsi, UIN Maulana Malik Ibrahim, 2022.

Faisal, Muhammad. “Khazanah Studi Kitab Tafsir di Indonesia (Kajian Terhadap Kitab Tafsir Ringkas Kementerian Agama Republik Indonesia).” *Islam*

Universalia: International Journal of Islamic Studies and Social Sciences 1, no. 1 (Mei 2019): 83–107. <https://doi.org/10.56613/islam-universalia.v1i1.108>.

Faizin, Hamam. “Sejarah dan Karakteristik Al-Qur’an dan Terjemahnya Kementerian Agama RI.” *SUHUF* 14, no. 2 (Desember 2021): 283–311. <https://doi.org/10.22548/shf.v14i2.669>.

Ginting, Herlina, dan Adelina Ginting. “BEBERAPA TEORI DAN PENDEKATAN SEMANTIK.” *Pendidikan Bahasa Indonesia dan Sastra (Pendistra)*, 27 Desember 2019, 71–78. <https://doi.org/10.54367/pendistra.v2i2.594>.

Hasanuddin, Hasanuddin, Ade Naelul Huda, dan Muhammad Azizan Fitriana. “Al-Wuju>h wa An-Naza>ir dalam Tafsir Modern (Studi Analisis Kitab *Tafsir at-Tafsir al-Wasiṭ li Al-Quran al-Karim*).” *Al-Tadabbur: Jurnal Ilmu Al-Qur’an dan Tafsir* 10, no. 01 (2025): 1–16.

Jauzi, Jamal ad-Din Abi Faraj Abd ar-Rahman al-. *Nuzhatu Al-A’yun An-Nawazhir Fi ‘Ilm Al-Wujuh Wa An-Nazhair*. Beirut: Muasasah al-Risalah al-Nashirun, 1987.

Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI). “fitnah.” Kamus daring. Diakses 23 September 2025. <https://kbbi.web.id/fitnah>.

kbbi.web.id. “arti kata ‘azab.’” Kamus online. Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI). <https://kbbi.web.id/azab>.

———. “arti kata ‘bohong.’” Kamus online. Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI). <https://kbbi.web.id/bohong>.

———. “arti kata ‘coba.’” Kamus Besar Bahasa Indonesia. <https://kbbi.web.id/coba>.

———. “arti kata ‘gila.’” Kamus online. Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI). <https://kbbi.web.id/gila>.

———. “arti kata ‘kacau.’” Kamus online. Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI). <https://kbbi.web.id/kacau>.

———. “arti kata ‘memalingkan.’” Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI). <https://kbbi.web.id/paling>.

———. “arti kata ‘munafik.’” Kamus online. Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI). <https://kbbi.web.id/munafik>.

———. “arti kata ‘siksa.’” Kamus Besar Bahasa Indonesia. <https://kbbi.web.id/siksa>.

- . “arti kata ‘tipu.’” Kamus online. Kamus Besar Bahasa Indonesia. <https://kbbi.web.id/tipu>.
- . “arti makna ‘serang.’” Kamus Besar Bahasa Indonesia. <https://kbbi.web.id/serang>.
- khanza53. “Mengapa Allah menyatakan fitnah lebih kejam daripada pembunuhan.” Brainly.co.id. Brainly. <https://brainly.co.id/tugas/10187431>.
- Lajnah Pentashihan Mushaf Al-Qur’an. *Tafsir Ringkas Al-Qur’a>n Al-Kari>m (Jilid 1)*. Bagian 1. Jakarta: Lajnah Pentashihan Mushaf Al-Qur’an, 2016.
- . *Tafsir Ringkas Al-Qur’a>n Al-Kari>m (Jilid 1)*. Bagian 2. Jakarta: Lajnah Pentashihan Mushaf Al-Qur’an, 2016.
- . *Tafsir Ringkas Al-Qur’a>n Al-Kari>m (Jilid 2)*. Bagian 1. Jakarta: Lajnah Pentashihan Mushaf Al-Qur’an, 2016.
- . *Tafsir Ringkas Al-Qur’a>n Al-Kari>m (Jilid 2)*. Bagian 2. Jakarta: Lajnah Pentashihan Mushaf Al-Qur’an, 2016.
- Layanan Penerjemahan/Interpretasi Al-Quran (1967) /Tim Penyempurnaan Terjemahan Al-Qur’an (2016-2019). *Al-Qur’an dan Terjemahannya , Juz 1--10*. Edisi Penyempurnaan 2019. Jakarta: Lajnah Pentashihan Mushaf Al-Qur’an, 2019. <https://pustakalajnah.kemenag.go.id/detail/135>.
- . *Al-Qur’an dan Terjemahannya , Juz 11--20*. Edisi Penyempurnaan 2019. Jakarta: Lajnah Pentashihan Mushaf Al-Qur’an, 2019. <https://pustakalajnah.kemenag.go.id/detail/135>.
- . *Al-Qur’an dan Terjemahannya , Juz 21--30*. Edisi Penyempurnaan 2019. Jakarta: Lajnah Pentashihan Mushaf Al-Qur’an, 2019. <https://pustakalajnah.kemenag.go.id/detail/135>.
- Maḥallī, Jalāl al-Dīn al-, dan Jalāl al-Dīn al-Suyūṭī. *Tafsīr al-Jalālayn*. Cairo: Al-Maktabah al-Tawfiqiyah, 2003.
- Miles, Matthew B., A. Michael Huberman, dan Johnny Saldaña. *Qualitative Data Analysis: A Methods Sourcebook*. Fourth edition. Los Angeles London New Delhi Singapore Washington DC Melbourne: SAGE, 2020.
- MNCTV OFFICIAL. “Fitnah Lebih Kejam Daripada Pembunuhan, Ini Kata ust. Dhanu - Siraman Qolbu (19/1).” Youtube. <https://www.youtube.com/watch?v=QDUTMDCVBLU>.
- Musthofa, Bisri. *Tafsīr al-Ibrīz li Ma’rifat Tafsīr al-Qur’ān al-‘Azīz*. Kudus: Menara Kudus, 1980.

Nurdiansyah, Ardhi. *Penafsiran Kafir dan Syirik dalam Al-Qur'an: Kajian Al-Wujud wa An-Nazā'ir menurut Muqatil bin Sulaiman*. 2024.

Rohmah, Fatthur, Shohibul Adib, dan M. SI. *Makna Dzulm dalam Al-Qur'an (Kajian Al-Wujud Atas Tafsir Al-Misbah Karya M. Quraish Shihab)*. 2021.

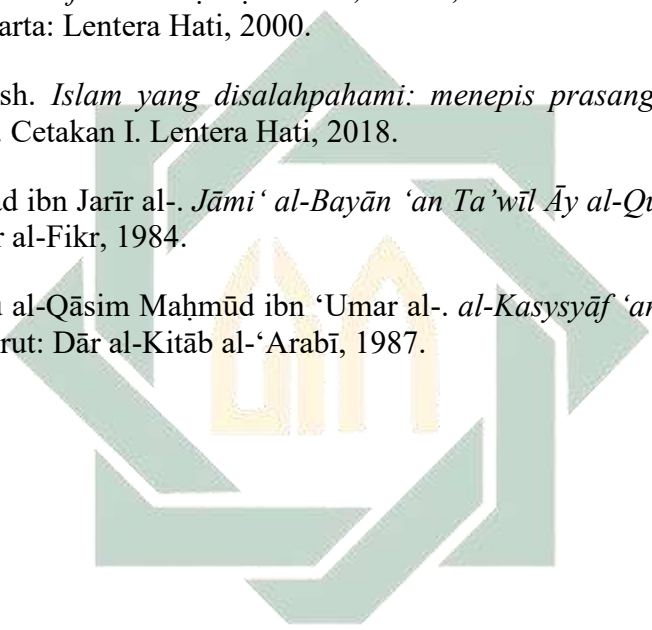
Sarwat, Ahmad. *Al-Wujud wa An-Nazhair dalam Al-Quran: Satu Kata Banyak Makna, Satu Makna Banyak Kata*. 2019.

Shihab, M. Quraish. *Tafsir al-Miṣbāḥ: Pesan, Kesan, dan Keserasian al-Qur'an*. Vol. 1. Jakarta: Lentera Hati, 2000.

Shihab, M. Quraish. *Islam yang disalahpahami: menepis prasangka, mengikis kekeliruan*. Cetakan I. Lentera Hati, 2018.

Ṭabarī, Muḥammad ibn Jarīr al-. *Jāmi' al-Bayān 'an Ta'wīl Āy al-Qur'ān*. Vol. 2. Beirut: Dār al-Fikr, 1984.

Zamakhsharī, Abū al-Qāsim Maḥmūd ibn 'Umar al-. *al-Kasysyāf 'an Ḥaqā'iq al-Tanzīl*. Beirut: Dār al-Kitāb al-'Arabī, 1987.



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A